

Einheitliches Antragsformular: **Antrag auf Erteilung eines Schengen-Visums**  
 Շենգենյան վիզա ստանալու միասնական դիմում-հարցաթերթիկ  
 Dieses Antragsformular ist unentgeltlich / Դիմում-հարցաթերթիկը տրամադրվում է անվճար:



Passfoto / Photo

Die mit \* gekennzeichneten Felder 21, 22, 30, 31 und 32 müssen nicht von Familienangehörigen von Unionsbürgern, Staatsangehörigen des EWR oder der Schweiz ausgefüllt werden. / ԵՄ, ԵՏԳ և Շվեյցարիայի քաղաքացիների ընտանիքի անդամները չեն լրացնում թիվ 21, 22, 30, 31 և 32 դաշտերը (նշված են աստղանիշով): Die Felder 1-3 sind entsprechend den Angaben im Reisedokument auszufüllen. / 1-3 դաշտերը պետք է լրացվեն ըստ ճամփորդական փաստաթղթի տվյալների:

1.	Name (Familiennam) / Ազգանուն		RESERVIERT FÜR AMTLICHE ENTRAGUNGEN / FOR OFFICIAL USE ONLY  Datum des Antrags:  Nummer des Antrags:  Antrag eingereicht bei: <input type="checkbox"/> Botschaft / Konsulat <input type="checkbox"/> Dienstleistungs- erbringer <input type="checkbox"/> kommerzielle Mittlerorganisation  <input type="checkbox"/> Grenzübergangs- stelle:  <input type="checkbox"/> Sonstige Stelle:  Akte bearbeitet durch:  Belege: <input type="checkbox"/> Reisedokument <input type="checkbox"/> Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts <input type="checkbox"/> Einladung <input type="checkbox"/> Reisekranken- versicherung <input type="checkbox"/> Beförderungsmittel <input type="checkbox"/> Sonstiges:  Visum: <input type="checkbox"/> Verweigert <input type="checkbox"/> Erteilt: <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> Visum mit räumlich beschränkter Gültigkeit  <input type="checkbox"/> Gültig: vom: bis:  Anzahl der Einreisen: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> mehrere  Anzahl der Tage:
2.	Familiennam bei der Geburt (frühere(r) Familiennam(n)) / Ծննդյամբ ստացած (նախկին ազգանուն(ներ))		
3.	Vorname(n) / Անուն(ներ)		
4.	Geburtsdatum (Tag/Monat/Jahr) / Ծննդյան թիվ (օր – ամիս – տարի)		
5.	Geburtsort / Ծննդավայր		
6.	Geburtsland / Ծննդյան երկիր		
7.	Derzeitige Staatsangehörigkeit / Ներկայիս քաղաքացիությունը		
	Staatsangehörigkeit bei der Geburt (falls nicht wie oben) / Ծննդյամբ ստացած քաղաքացիությունը (եթե տարբերվում է վերոնշյալից)		
	Andere Staatsangehörigkeiten / Այլ քաղաքացիություններ		
8.	Geschlecht / Սեռ	<input type="checkbox"/> männlich / արական <input type="checkbox"/> weiblich / իգական	
9.	Familienstand / Ընտանեկան դրություն	<input type="checkbox"/> ledig / չամուսնացած <input type="checkbox"/> verheiratet / ամուսնացած <input type="checkbox"/> eingetragene Partnerschaft / գրանցված կողակից <input type="checkbox"/> getrennt / առանձին ապրող <input type="checkbox"/> geschieden / ամուսնալուծված <input type="checkbox"/> verwitwet / այրի/ամուրի <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte nähere Angaben) / այլ (մանրամասնել).	
10.	Inhaber der elterlichen Sorge (bei Minderjährigen) /Vormund (Name, Vorname, Anschrift, falls abweichend von der des Antragstellers, Telefonnummer, E-Mail-Adresse und Staatsangehörigkeit) / Անչափահասների դեպքում՝ ծնողական իրավունք ունեցող անձ / խնամակալ (ազգանուն, անուն, հասցե, եթե տարբերվում է դիմողի հասցեից, հեռախոսահամար, էլեկտրոնային հասցե և քաղաքացիություն)		
11.	Ggf. nationale Identitätsnummer / Նույնականացման համար (առկայության դեպքում)		
12.	Art des Reisedokuments / Ճամփորդական փաստաթղթի տեսակը	<input type="checkbox"/> Normaler Pass / սովորական անձնագիր <input type="checkbox"/> Diplomatenpass / դիվանագիտական անձնագիր <input type="checkbox"/> Dienstpass / ծառայողական անձնագիր <input type="checkbox"/> Amtspass / պաշտոնական անձնագիր <input type="checkbox"/> Sonderpass / հատուկ անձնագիր <input type="checkbox"/> Sonstiges Reisedokument (bitte nähere Angaben) / Այլ ճամփորդական փաստաթուղթ (նշել մանրամասներ)	
13.	Nummer des Reisedokuments / Ճամփորդական փաստաթղթի համարը		
14.	Ausstellungsdatum / Երբ է տրվել		
15.	Gültig bis / Վավերական է մինչև		
16.	Ausgestellt durch (Land) / Տրված է (երկիրը)		

	<b>Personenbezogene Daten des Familienangehörigen, der Unionsbürger oder Staatsangehöriger des EWR oder der Schweiz ist – falls zutreffend /</b> Ընտանիքի այն անդամների անձնական տվյալները, որոնք ԵՄ, ԵՏԳ կամ Շվեյցարիայի քաղաքացի են (եթե այդպիսիք կան)
	<b>Nachname (Familiename) /</b> Ազգանուն
	<b>Vorname(n) /</b> Անուն
17.	<b>Geburtsdatum (Tag-Monat-Jahr) /</b> Ծննդյան թիվ (օր – ամիս – տարի)
	<b>Staatsangehörigkeit /</b> Քաղաքացիություն
	<b>Nummer des Reisedokuments oder des Personalausweises /</b> Ճամփորդական փաստաթղթի կամ անձը հաստատող փաստաթղթի համարը
18.	<b>Verwandtschaftsverhältnis zum Unionsbürger oder Staatsangehörigen des EWR oder der Schweiz – falls zutreffend /</b> Ազգակցական կապը ԵՄ, ԵՏԳ կամ Շվեյցարիայի քաղաքացի հանդիսացող անձանց հետ <input type="checkbox"/> Ehegatte / ամուսին/կին <input type="checkbox"/> Kind / զավակ <input type="checkbox"/> Enkelkind / թոռ <input type="checkbox"/> abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie / ուղղահայաց վերև բարձրացող գծով խնամքի տակ գտնվող ազգական <input type="checkbox"/> eingetragener Partner / գրանցված կողակից <input type="checkbox"/> Sonstiges / այլ:
19.	<b>Wohnanschrift und E-Mail-Adresse des Antragstellers /</b> Դիմողի բնակության և էլեկտրոնային փոստի հասցեները <b>Telefonnummer(n) /</b> Հեռախոսահամարը
20.	<b>Wohnsitz in einem anderen Staat als dem der derzeitigen Staatsangehörigkeit /</b> Բնակության վայրը այլ երկրում, քան ներկայիս քաղաքացիության երկիրն է <input type="checkbox"/> Nein / Ոչ <input type="checkbox"/> Ja / Այո Aufenthaltstitel oder gleichwertiges Dokument ..... Nr. .... Gültig bis ..... / Կացության իրավունք կամ համարժեք փաստաթուղթ ..... Թիվ ..... Վավերական է մինչև .....
*21.	<b>Derzeitige berufliche Tätigkeit /</b> Ներկայիս գրադվածությունը
*22.	<b>Name, Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers. Bei Studenten Name und Anschrift der Bildungseinrichtung /</b> Գործատուի անուն-ազգանունը, հասցեն և հեռախոսահամարը: Ուսանողների դեպքում կրթական հաստատության անվանումը և հասցեն
23.	<b>Zweck(e) der Reise /</b> Այցի նպատակ(ներ)ը <input type="checkbox"/> Tourismus / շրջագայություն <input type="checkbox"/> Geschäftsreise / գործնական այց <input type="checkbox"/> Besuch von Familienangehörigen oder Freunden / այցելություն ընտանիքի անդամներին կամ ընկերներին <input type="checkbox"/> Kultur / մշակույթ <input type="checkbox"/> Sport / սպորտ <input type="checkbox"/> Offizieller Besuch / պաշտոնական այց <input type="checkbox"/> Gesundheitliche Gründe / առողջական պատճառներ <input type="checkbox"/> Studium / ուսում <input type="checkbox"/> Flughafenstransit / օդակայանային տրանզիտ <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte nähere Angaben) / այլ (խնդրում ենք մանրամասնել)
24.	<b>Weitere Informationen zum Aufenthaltszweck /</b> Լրացուցիչ տեղեկություններ այցի նպատակի վերաբերյալ
25.	<b>Mitgliedstaat der Hauptbestimmung (und andere Bestimmungsmitgliedstaaten, falls zutreffend) /</b> Այցի հիմնական ուղղություն համարվող անդամ պետությունը (և այլ անդամ պետությունները, որոնք նախատեսված է այցելել)
26.	<b>Mitgliedstaat der ersten Einreise /</b> Առաջին մուտքի երկիրը
	<b>Anzahl der beantragten Einreisen /</b> Մուտքերի քանակը <input type="checkbox"/> Einmalige Einreise / մեկ մուտք <input type="checkbox"/> Zweimalige Einreise / երկու մուտք <input type="checkbox"/> Mehrfache Einreise / բազմակի մուտք
27.	<b>Datum der geplanten Ankunft des ersten geplanten Aufenthalts im Schengen-Raum /</b> Շենգենյան գոտում նախատեսված առաջին այցի ժամանման ամսաթիվը
	<b>Datum der geplanten Abreise aus dem Schengen-Raum nach dem ersten geplanten Aufenthalt /</b> Շենգենյան գոտուց առաջին նախատեսված այցից հետո դուրս գալու ամսաթիվը

28.	<p><b>Wurden Ihre Fingerabdrücke bereits für die Beantragung eines Schengen-Visums erfasst?</b> / Արդյո՞ք Շենգեն-վիզայի դիմելիս նախկինում արդեն մասնահետք հանձնել եք:</p>	<p><input type="checkbox"/> Nein / ոչ   <input type="checkbox"/> Ja / այո</p> <p><b>Datum, falls bekannt</b> / ամսաթիվը (եթե հայտնի է) .....</p> <p><b>Nummer der Visummarke, falls bekannt</b> / Վիզայի էտիկետի համարը (եթե հայտնի է)</p>
29.	<p><b>Ggf. Einreisegenehmigung für das Endbestimmungsland</b> / Այցի վերջին երկիր մուտք գործելու թույլտվություն (անհրաժեշտության դեպքում)</p>	<p><b>Ausgestellt durch</b> / Տրված է (ուսմ կողմից) .....</p> <p><b>Gültig vom</b> / Վավերական է .....ից</p> <p><b>bis</b> / մինչև .....</p>
*30.	<p><b>Name und Vorname der einladenden Person(en) in dem Mitgliedstaat bzw. den Mitgliedstaaten. Soweit dies nicht zutrifft, bitte Name des/der Hotels oder vorübergehende Unterkunft/Unterkünfte in dem/den betreffenden Mitgliedstaat(en) angeben</b> / Անդամ պետություն(ներ) հրավիրող անձի (անձանց) անուն-ազգանունը: Եթե այդպիսիք չկան, նշել այն հյուրանոց (ներ)ի կամ ժամանակավոր կացարան (ներ)ի անունները, որտեղ կանգ եք առնելու անդամ պետություն (ներ) այցի ընթացքում</p> <p><b>Anschrift und E-Mail-Adresse der einladenden Person(en)/jedes Hotels/jeder vorübergehenden Unterkunft</b> / Հրավիրող անձի (անձանց), հյուրանոց(ների) կամ ժամանակավոր կացարան(ներ)ի հասցեն և էլեկտրոնային փոստի</p> <p><b>Telefonnummer(n)</b> / Հեռախոսահամար(ներ)ը</p>	
*31.	<p><b>Name und Anschrift des einladenden Unternehmens/der einladenden Organisation</b> / Հրավիրող ընկերության կամ կազմակերպության անվանումը և հասցեն</p> <p><b>Name, Vorname, Anschrift, Telefonnummer(n) und E-Mail-Adresse der Kontaktperson im Unternehmen/in der Organisation</b> / Ընկերության կամ կազմակերպության կոնտակտային անձի անուն-ազգանունը, հասցեն, հեռախոսահամարը և էլեկտրոնային փոստի հասցեն</p> <p><b>Telefonnummer(n) des Unternehmens/der Organisation</b> / Ընկերության կամ կազմակերպության հեռախոսահամարը</p>	
*32.		<p><input type="checkbox"/> vom Antragsteller selbst / ինքը դիմողը</p> <p><b>Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts</b> / միջոցներ.</p> <p><input type="checkbox"/> Bargeld / կանխիկ գումար</p> <p><input type="checkbox"/> Reisechecks / ճամփորդական չեքեր</p> <p><input type="checkbox"/> Kreditkarte / կրեդիտ քարտ</p> <p><input type="checkbox"/> Im Voraus bezahlte Unterkunft / նախապես վճարված կացարան</p> <p><input type="checkbox"/> Im Voraus bezahlte Beförderung / նախապես վճարված փոխադրամիջոց</p> <p><input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte nähere Angaben) / այլ (նշել).</p> <hr/> <p><input type="checkbox"/> von einem Sponsor (Gastgeber, Unternehmen, Organisation), bitte nähere Angaben / Հովանավորը (հրավիրող անձը, ընկերությունը, կազմակերպությունը), նշել.</p> <p><input type="checkbox"/> siehe Feld 30 oder 31 / տես 30 կամ 31 դաշտերը</p> <p><input type="checkbox"/> von sonstiger Stelle (bitte nähere Angaben) / այլ (նշել)</p> <p><b>Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts</b> / միջոցներ.</p> <p><input type="checkbox"/> Bargeld / կանխիկ գումար</p> <p><input type="checkbox"/> Zur Verfügung gestellte Unterkunft / տրամադրված կացարան</p> <p><input type="checkbox"/> Übernahme sämtlicher Kosten während des Aufenthalts / ամբողջական ծախսերի ստանձնում կացության ժամանակահատվածի համար</p> <p><input type="checkbox"/> Im Voraus bezahlte Beförderung / նախապես վճարված փոխադրամիջոց</p> <p><input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte nähere Angaben) / այլ (նշել).</p>

<p>Mir ist bekannt, dass die Visumgebühr im Falle der Visumverweigerung nicht erstattet wird.</p> <p>Im Falle der Beantragung eines Visums für die mehrfache Einreise:</p> <p>Mir ist bekannt, dass ich über eine angemessene Reisekrankenversicherung für meinen ersten Aufenthalt und jeden weiteren Besuch im Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten verfügen muss.</p>	<p>Ես տեղյակ եմ, որ մերժման դեպքում վիզայի վճարը չի փոխհատուցվում:</p> <p>Բազմակի մուտքի վիզա հայցելու դեպքում:</p> <p>Տեղյակ եմ, որ պարտավոր եմ պատշաճ ճանապարհային բժշկական ապահովագրություն ունենալ անդամ պետությունների տարածքում ինչպես իմ առաջին կացության, այնպես էլ յուրաքանչյուր հաջորդ այցի համար:</p>
<p>Mir ist bekannt und ich bin damit einverstanden, dass zur Prüfung meines Antrags die in diesem Antragsformular geforderten Daten erhoben werden müssen, ein Lichtbild von mir gemacht werden muss und gegebenenfalls meine Fingerabdrücke abgenommen werden müssen. Die Angaben zu meiner Person, die in diesem Antrag enthalten sind, sowie meine Fingerabdrücke und mein Lichtbild werden zur Entscheidung über meinen Antrag an die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten weitergeleitet und von diesen Behörden bearbeitet.</p>	<p>Տեղյակ եմ և համաձայն, որ իմ դիմումի պետության համար պարտավոր եմ տրամադրել սույն դիմում-հարցաթերթիկում պահանջվող տվյալները, լուսանկար, անհրաժեշտության դեպքում նաև՝ մատնահետքեր: Իմ անձին վերաբերող տվյալները, որոնք գետեղված են սույն դիմումի մեջ, ինչպես նաև իմ մատնահետքերն ու լուսանկարը դիմումի վերաբերյալ որոշում կայացնելու նպատակով փոխանցվում են անդամ պետությունների իրավասու մարմիններին և քննության անվում վերջիններին կողմից:</p>
<p>Diese Daten sowie Daten in Bezug auf die Entscheidung über meinen Antrag oder eine Entscheidung zur Annullierung, Aufhebung oder Verlängerung eines Visums werden in das Visa-Informationssystem (VIS) eingegeben und dort höchstens fünf Jahre gespeichert; die Visumbehörden und die für die Visumkontrolle an den Außengrenzen und in den Mitgliedstaaten zuständigen Behörden sowie die Einwanderungs- und Asylbehörden in den Mitgliedstaaten haben während dieser fünf Jahre Zugang zu den Daten, um zu überprüfen, ob die Voraussetzungen für die rechtmäßige Einreise in das Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten und den rechtmäßigen Aufenthalt in diesem Hoheitsgebiet erfüllt sind, um Personen zu identifizieren, die diese Voraussetzungen nicht bzw. nicht mehr erfüllen, um einen Asylantrag zu prüfen und um zu bestimmen, wer für diese Prüfung zuständig ist. Zur Verhütung und Aufdeckung terroristischer und anderer schwerer Straftaten und zur Ermittlung wegen dieser Straftaten haben unter bestimmten Bedingungen auch benannte Behörden der Mitgliedstaaten und Europol Zugang zu diesen Daten. Die für die Verarbeitung der Daten zuständige Behörde des Mitgliedstaats ist das Bundesverwaltungsamt, D-50728 Köln, EU-VIS@bva.bund.de.</p>	<p>Այս տվյալները, ինչպես նաև իմ դիմումի վերաբերյալ կամ վիզան չեղյալ համարելու, այն անվավեր ճանաչելու կամ երկարացնելու վերաբերյալ կայացված որոշումների տվյալները մուտքագրվում են Վիզաների տեղեկատվական համակարգ (VIS)՝ պահպանվելով առավելագույնը հինգ տարի ժամկետով: Վիզա տրամադրող մարմինները, սահմանային անցակետերում և անդամ պետություններում վիզաների ստուգում իրականացնող մարմինները, ինչպես նաև անդամ պետություններում ներգաղթի և ապաստանի հարցերով իրավասու մարմինները հինգ տարի ժամանակով կարող են օգտվել տվյալներից՝ ստուգելու արդյո՞ք բավարարվել են անդամ պետություններ օրինական կերպով մուտք գործելու և այդ պետությունների տարածքում օրինական կերպով գտնվելու նախապայմանները, պարզելու այն անձանց ինքնությունը, որոնք չեն բավարարում կամ այլևս չեն բավարարում այդ նախապայմանները, քննության անելու ապաստանի հայցադիմումները և որոշելու ով է իրավասու այդ գործընթաց իրականացնելու համար: Ահաբեկչական և այլ ծանր հանցագործությունների կանխարգելման, բացահայտման, դրանց մասով քննության իրականացնելու նպատակով որոշակի հանգամանքներում նաև անդամ պետությունների նշված մարմիններն ու Եվրոպայի իրավունք ունեն օգտվել այդ տվյալներից: Տվյալների օգտագործման հարցերով իրավասու գերմանական մարմինը՝ Դաշնային վարչական կոմիտեն է (Bundesverwaltungsamt), D-50728 Բոլն, EU-VIS@bva.bund.de</p>
<p>Mir ist bekannt, dass ich berechtigt bin, in jedem beliebigen Mitgliedstaat eine Mitteilung darüber einzufordern, welche Daten über mich im VIS gespeichert wurden und von welchem Mitgliedstaat diese Daten stammen; außerdem bin ich berechtigt zu beantragen, dass mich betreffende Daten, die unrichtig sind, berichtigt und rechtswidrig verarbeitete Daten, die mich betreffen, gelöscht werden. Die Behörde, die meinen Antrag prüft, liefert mir auf ausdrücklichen Wunsch Informationen darüber, wie ich mein Recht wahrnehmen kann, die Daten zu meiner Person zu überprüfen und unrichtige Daten gemäß den Rechtsvorschriften des betreffenden Mitgliedstaats berichtigen oder löschen zu lassen, sowie über die Rechtsbehelfe, die das Recht des betreffenden Mitgliedstaats vorsieht. Die staatliche Aufsichtsbehörde dieses Mitgliedstaats [Kontaktdaten: Der Bundesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit, Graurheindorfer Str. 153, 53117 Bonn, Tel.: +49(0)228-997799-0, poststelle@bfdi.bund.de, www.bfdi.bund.de] ist zuständig für Beschwerden über den Schutz personenbezogener Daten.</p>	<p>Ես տեղյակ եմ, որ իրավունք ունեմ անդամ յուրաքանչյուր պետությունում տեղեկություն պահանջելու առ այն, թե իմ մասին VIS համակարգում ինչ տվյալներ են պահպանվել և անդամ որ պետությունում են դրանք հավաքվել: Նաև իրավունք ունեմ դիմել և պահանջել, որ ինձ վերաբերող տվյալները, որոնք ճիշտ չեն, ուղղվեն, իսկ ապօրինի օգտագործված տվյալները, որ վերաբերում են ինձ, ջնջվեն: Այն մարմինը, որը ընտրվել է իմ դիմումով, իմ ուղղակի ցանկության հիման վրա ինձ տեղեկություններ է տրամադրում այն մասին, թե ինչպես օգտվեմ իմ իրավունքից՝ ստուգելու իմ անձին վերաբերող տվյալները և ըստ տվյալ անդամ պետություններում գործող իրավական կարգավորումների պահանջեմ ուղղել կամ ջնջել ոչ ճիշտ տվյալները, նաև տեղեկություններ է տրամադրում տվյալ անդամ պետության օրենքով նախատեսված բողոքարկման կարգի վերաբերյալ: Սույն անդամ պետության պետական վերահսկողական մարմինը (կոնտակտային տվյալներ: Der Bundesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit, Graurheindorfer Str. 153, 53117 Bonn, Tel.: +49(0)228-997799-0, poststelle@bfdi.bund.de, www.bfdi.bund.de) իրավասու է անձնական տվյալների պաշտպանության վերաբերյալ բողոքների համար:</p>
<p>Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe und dass sie richtig und vollständig sind. Mir ist bewusst, dass falsche Erklärungen zur Ablehnung meines Antrags oder zur Annullierung eines bereits erteilten Visums führen und die Strafverfolgung nach den Rechtsvorschriften des Mitgliedstaats, der den Antrag bearbeitet, auslösen können.</p> <p>Ich verpflichte mich dazu, das Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten vor Ablauf des Visums zu verlassen, sofern mir dieses erteilt wird. Ich wurde davon in Kenntnis gesetzt, dass der Besitz eines Visums nur eine der Voraussetzungen für die Einreise in das europäische Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten ist. Aus der Erteilung des Visums folgt kein Anspruch auf Schadensersatz, wenn ich die Voraussetzungen nach Artikel 6 Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 2016/399 (Schengener Grenzkodex) nicht erfülle und mir demzufolge die Einreise verweigert wird. Die Einreisevoraussetzungen werden bei der Einreise in das europäische Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten erneut überprüft.</p>	<p>Հավաստում եմ, որ վերոնշյալ տվյալները լրացրել եմ գիտակցաբար և խղճի մտքով, և որ դրանք ճիշտ են ու ամբողջական: Տեղյակ եմ, որ կեղծ տվյալների տրամադրումը հանգեցնում է դիմումի մերժման կամ արդեն տրամադրված վիզայի չեղարկման և կարող է քրեական հետապնդման հիմք դառնալ դիմումը քննող անդամ պետության իրավական կարգավորումներով:</p> <p>Վիզա ստանալու դեպքում պարտավորվում եմ անդամ պետությունների տարածքը լքել նախքան վիզայի վավերականության ժամկետի լրանալը: Տեղեկացված եմ, որ վիզա ունենալը անդամ պետությունների էվրոպական տարածք մուտք գործելու նախապայմաններից միայն մեկն է: Վիզայի տրամադրումը չի ենթադրում վնասի փոխհատուցման իրավունք, եթե ԵՄ թիվ 2016/399 կարգավորման (Շենգենյան սահմանային կոդեքս) 6-րդ հոդվածի 1-ին պարբերությամբ սահմանված նախապայմանները չբավարարելու դեպքում մերժվի իմ մուտքը անդամ պետություն: Անդամ պետությունների էվրոպական տարածք մուտք գործելու ժամանակ մուտք գործելու նախապայմանները վերստին ստուգվում են:</p>

<p>Ort und Datum / Վայրը և ամսաթիվը</p>	<p>Unterschrift / Ստորագրություն (ggf. Unterschrift des/der Sorgeberechtigten / des Vormunds) / (անհրաժեշտաբար՝ ծնողական իրավունք ունեցող անձի կամ խնամակալի ստորագրությունը)</p>
---	---

<p>Ein Ausländer kann ausgewiesen werden, wenn er falsche oder unvollständige Angaben zur Erlangung eines deutschen Aufenthaltstitels oder eines Schengen-Visums macht.</p> <p>Der Antragsteller ist verpflichtet, alle Angaben nach bestem Wissen und Gewissen zu machen. Sofern er Angaben verweigert oder bewusst falsch oder unvollständig macht, kann dies zur Folge haben, dass der Visumantrag abgelehnt bzw. der Antragsteller aus Deutschland ausgewiesen wird, sofern ein Visum bereits erteilt wurde. Durch die Unterschrift bestätigt der Antragsteller, dass er vor der Antragstellung über die Rechtsfolgen verweigertes, falscher oder unvollständiger Angaben im Visumverfahren belehrt worden ist.</p>	<p><b>Իրազեկում՝ ըստ Վացության մասին ԳՂՀ օրենքի 54-րդ հոդվածի 2-րդ պարբերության 8-րդ կետի և 53-րդ հոդվածի</b></p> <p>Օտարերկրացին կարող է վտարվել, եթե գերմանական կացության թույլտվություն կամ շենգենյան վիզա ստանալու նպատակով տրամադրում է կեղծ կամ ոչ ամբողջական տվյալներ:</p> <p>Դիմողը պարտավորվում է բոլոր տվյալները տրամադրել գիտակցաբար և խղճի մտքով: Տվյալներ չտրամադրելու կամ դիտավորյալ կեղծ և ոչ ամբողջական տվյալներ տրամադրելու հետևանքով վիզայի դիմումը կարող է մերժվել կամ, եթե վիզան արդեն տրվել է, դիմողը կարող է վտարվել Գերմանիայից: Դիմողը ստորագրությամբ հաստատում է, որ իրազեկված է տվյալները թաքցնելու, կեղծ կամ ոչ ամբողջական տվյալներ տրամադրելու իրավական հետևանքների մասին:</p>
---	--

<p>Ort und Datum / Վայրը և ամսաթիվը</p>	<p>Unterschrift / Ստորագրություն (ggf. Unterschrift des/der Sorgeberechtigten / des Vormunds) / (անհրաժեշտաբար՝ ծնողական իրավունք ունեցող անձի կամ խնամակալի ստորագրությունը)</p>
---	---